

Komunikacja Miejska w Żylinie

Dopravny podnik mesta Žiliny (DPMŽ) obsluhuje línie transportu publicznego w Żylinie przez 24 godziny na dobę, 18 liniami dziennymi (w tym 8 trolejbusowymi i 10 autobusowymi) oraz linią nocną. Możliwe jest dostać się do pracy, szkoły, sklepów, kina, teatru czy obiektów sportowych. W tym przewodniku znajdziecie wszystkie najważniejsze informacje dotyczące podróży liniami komunikacji miejskiej w Żylinie.

Planowanie podróży

Aby dobrze zaplanować podróż warto odwiedzić stronę internetową www.dpmz.sk, gdzie znajduje się rozkład jazdy, wyszukiwanie połączeń, jak również aktualne informacje dotyczące zaistniałych zmian.

Bilet

Taryfa przewozowa komunikacji miejskiej oparta jest na strefach. Przejazd jednym kursem rozdzielony jest na dwie strefy. Bilet na 1 strefę upoważnia do przejazdu obejmującego maksymalnie 5 kolejnych przystanków na jednym kursie (nie wliczając przystanku początkowego). Bilet na 2 strefy upoważnia do przejazdu z nieograniczoną ilością przystanków w jednym kursie. Jeżeli podróżujecie rzadko możecie zaopatrzyć się w **bilety jednorazowe** - bez przesiadki lub z przesiadką. Bilet jednorazowy - z przesiadką upoważnia do przejazdu z jedną przesiadką, która musi nastąpić nie później niż 30 min. od czasu skasowania biletu w pierwszym pojeździe, z tym, że bilet należy skasować i w drugim pojeździe. Jeżeli podróżujecie z bagażem, możecie zaoszczędzić kupując bilety łączone. W przypadku częstych przejazdów możecie podróżować taniej korzystając z **biletów okresowych**. Przy przejazdach w nocy między godziną 23:00 a 5:00 obowiązuje taryfa nocna. Do przejazdów komunikacją nocną nie przysługują zniżki do biletów! Bilety sprzedawane są poza pojazdami (w kioskach, automatach biletowych oraz punktach sprzedaży biletów DPMŽ).

Wsiadanie i wysiadanie z pojazdu

Podczas przejazdów komunikacją dzienną możliwe jest wsiadanie oraz wysiadanie z pojazdu wszystkimi drzwiami. Osoby poruszające się na wózku inwalidzkim oraz osoby z wózkami dziecięcymi proszone są o wsiadanie odpowiednio oznaczonymi drzwiami i równocześnie upowiadomienie kierowcy. Wsiadanie z wózkiem dziecięcym lub inwalidzkim należy zasygnalizować dwukrotnym naciśnięciem przycisku znajdującego się przy drzwiach. W nocy (23:00 - 5:00) należy wsiadać pierwszymi drzwiami przy kierowcy.

Kasowanie biletu

Bilet należy skasować bezpośrednio przy wejściu do pojazdu, w kasowniku umieszczonym obok drzwi. Dotyczy to również biletów okresowych!

Przy każdym drzwiach pojazdu znajdują się jeden lub dwa kasowniki. Większość kasowników służy do kasowania zarówno biletów jednorazowych jak i biletów okresowych, część kasowników służy do kasowania jedynie biletów jednorazowych. Aby skasować bilet jednorazowy należy wsunąć bilet do otworu zgodnie z kierunkiem wyznaczonym przez strzałkę na czas około 1 sekundy. Na kasowniku zaświeci się czerwona dioda, a na biletce zostaną wydrukowane odpowiednie dane. Aby skasować bilet okresowy należy przyłożyć kartę do wyznaczonego na kasowniku miejsca. Na kasowniku zaświeci się czerwona dioda a do karty zostaną wpisane odpowiednie dane. Dłuższe przytrzymanie karty umożliwi odczytanie z wyświetlacza ilości możliwych przejazdów oraz dni ważności biletu. Jeżeli bilet stracił ważność, kasownik wyda trzy krótkie sygnały dźwiękowe.



Zgodnie z Ustawą Nr. 87/2009 o ochronie niepalących obowiązuje **zakaz palenia tytoniu** w pojazdach oraz na terenie przystanków i dasków przystankowych, do czterech metrów od zaprojektowanego stanowiska.



W przedniej części każdego pojazdu wyznaczone są miejsca dla osób starszych, niepełnosprawnych oraz niewidomych. Ustupując miejsca, ułatwicie im podróż!



Przewodnik

Komunikacja Miejska w Żylinie

październik 2011

Więcej informacji na www.dpmz.sk





1 strefa	1 pásmo	Bilet nocny	nočná tarifa	Ważne od	plati od
2 strefy	2 pásma	Bilet z przesiadką	prestupný lístok	Wsiadanie	nástup
Bilet	cestovný lístok	Bilet okresowy	predplatený lístok	Wysiadanie	výstup
Bilet pełnopłatny	základný lístok	Karta elektroniczna	mestská čipová karta	Komunikacja Miejska	mestská hromadná doprava
Bilet ulgowy	zľavnený lístok	Kasownik	označovač	Autobus	autobus
Bagaż	batožina	Punkt sprzedaży	predajné miesto	Trolejbus	trolejbus
Bilet łączony	kombinovaný lístok	Przystanek	zastávka	Pociąg	vlak
Bilet turystyczny	turistický lístok	Dworzec kolejowy	železničná stanica		

Ceny biletów

Bilety można nabyć w punktach sprzedaży, w kioskach oraz w automatach na przystankach.

Ważne od 1. 10. 2011

Validity of ticket	Bilet jednorazowy							Bilet okresowy na wielokrotne przejazdy							przenośny - 40 przejazdów	Bilet elektroniczny
	Bez przesiadki	Z przesiadką (do 30 min.)	Sprzedaż u kierowcy	Bilet SMS	Bilet turystyczny z przesiadką	Bilet nocny	20 przejazdów	40 przejazdów	60 przejazdów	Nieograniczony	120 przejazdów	180 przejazdów	Nieograniczony	180 dni		
05-23 h	1 przejazd	1 przejazd	60 minut	1 przejazd	24 godzin	1 przejazd	30 dni	30 dni	30 dni	30 dni	90 dni	90 dni	90 dni	180 dni		
Bilet pełnopłatny	1 strefa	0,55 €	---	---	---	---	9,00 €	14,00 €	18,00 €	---	35,00 €	48,00 €	---	19,00 €		
	2 strefy	0,65 €	0,80 €	1,00 €	1,20 €	2,00 €	11,00 €	16,00 €	---	20,00 €	43,00 €	---	53,00 €	22,00 €		
Bilet ulgowy	1 strefa	0,35 €	---	---	---	---	6,00 €	9,00 €	12,00 €	---	23,00 €	31,00 €	---	---		
	2 strefy	0,45 €	0,55 €	---	---	---	8,00 €	11,00 €	---	14,00 €	29,00 €	---	38,00 €	---		

Bilet ulgowy

- Dzieci w wieku 6-14 lat
- Studenci w wieku 15-25 lat
- Emeryci
- Osób niepełnosprawnych i upośledzonych

Wymagania na ulgę w czasie kontroli, jest konieczne udowodnić legitymacją według taryfy.

Przejazdy bezpłatne

- Dzieci - do lat 5
- Przewodnik osoby niepełnosprawnej
- Wózek inwalidzki
- Pies przewodnik osoby niewidomej
- Wózek dziecięcy z dzieckiem

Opłaty przewozowe

- Bagaż** (przekraczający wymiary)
Wózek dziecięcy (pusty)
2 strefy, bez przesiadki **0,35 €**
- Psy i inne zwierzęta**
2 strefy, bez przesiadki **0,65 €**
- Osoba z bagażem**
2 strefy, bez przesiadki **0,80 €**

Bagaż przekraczający wymiary:
- Większe niż 30 x 40 x 60 cm
- Kształt walca długości 150 cm, średnica więcej niż 20 cm
- Deska większa niż 5 x 80 x 100 cm

Kontrola rewizorska

Podczas przejazdu jak i w czasie wysiadania z pojazdu, pasażer jest powinien mieć przy sobie prawopłatny bilet. Jeżeli w czasie kontroli, pasażer niezalegitymuje się prawopłatnym biletem i legitymacją na ulgę, zapłaci kwotę w wartości biletu i mandat w wysokości **65,65 €**. Jeżeli w czasie kontroli, pasażer niezalegitymuje się prawopłatnym biletem przewozowym, zapłaci kwotę w wartości biletu i mandat w wysokości **6,50 €**. Załatwianie wykroczeń przewozowych jest możliwe w punkcie sprzedaży na Placu Hlinki w czasie godzin urzędowych. Opłata mandatu może być zmniejszona w zależności od czasu wypłaty mandatu.

Punkty sprzedaży DPMŽ

Hlinkovo námestie (Plac Hlinki)
Tel. +421 41 5 643 008
Pn.-pt. 7:00 - 18:00

Mestský úrad (Urząd miejski)
Tel. +421 41 7 632 654
Pn.-pt. 7:00 - 17:00

Bilet jednorazowy

Bilet bez przesiadki jest ważny po skasowaniu natychmiast przy wejściu do pojazdu.

Bilet turystyczny jest ważny 24 godzin od czasu skasowania biletu. Bilet należy skasować natychmiast przy pierwszym wejściu do pojazdu.

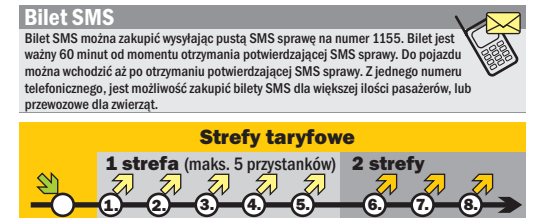
Bilety z przesiadką obejmują dwa dwu-strefowe przejazdy, oba przejazdy muszą być wydrukowane na biletce. Przesiadki należy dokonać do 30 minut od czasu skasowania biletu w pierwszym pojeździe. **Bilet SMS** jest ważny 60 minut natychmiast po otrzymaniu potwierdzającej SMS sprawy. W czasie kontroli, legitymujecie się otrzymaną SMS sprawą s kodem kontrolnym.

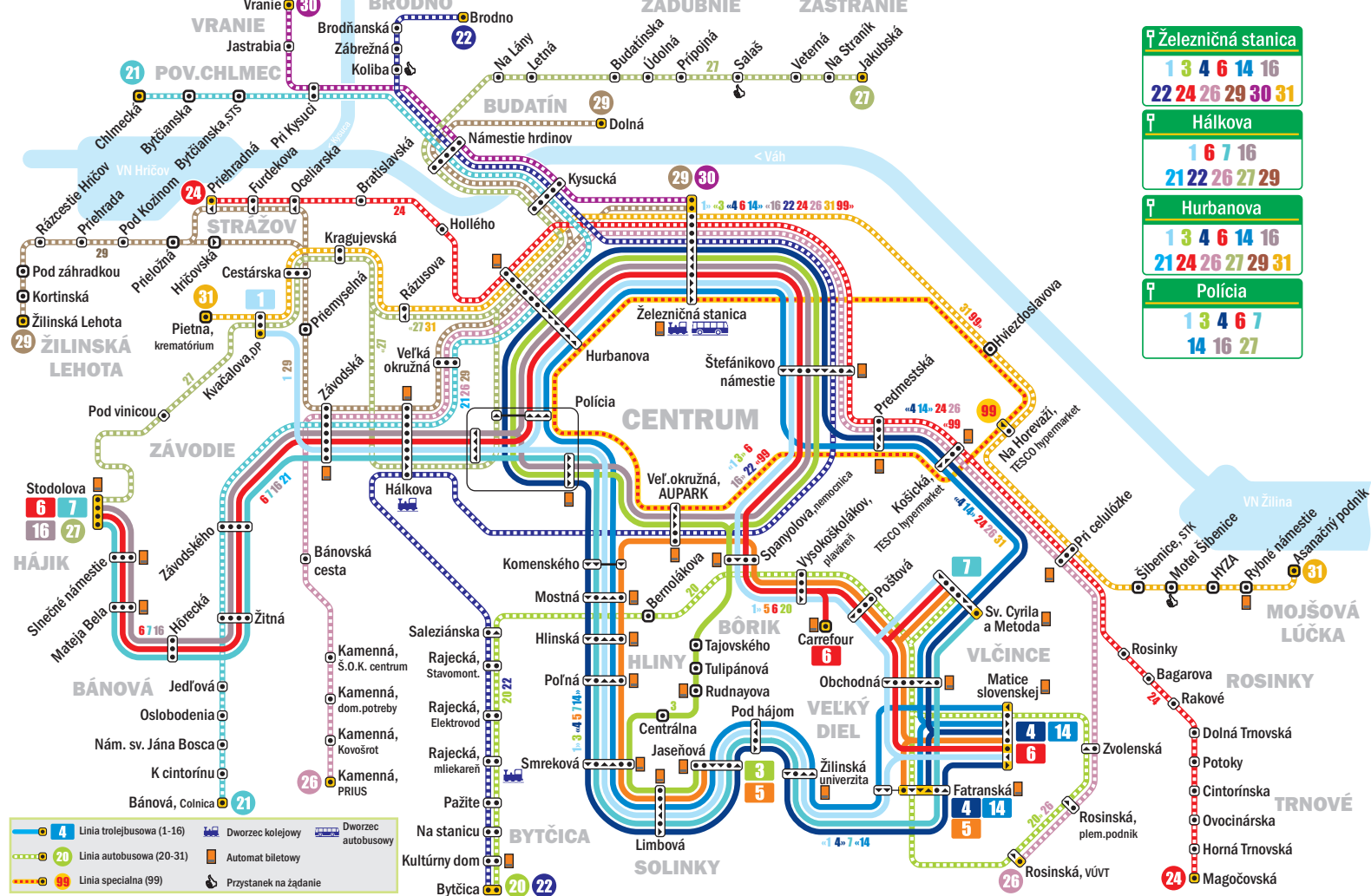
Bilet okresowy, bilet elektroniczny

Bilet okresowy i bilet elektroniczny jest związany z aktywacją karty elektronicznej, i jest **płatny po oznaczeniu karty w kasowniku** znajdującym się w pojeździe natychmiast przy wejściu do pojazdu.

Kartę można zakupić i doładowywać przejazdami w punktach sprzedaży DPMŽ. Można użyć Miejską kartę elektroniczną lub karty instytucji partnerskich (ISIC, ITC, SAD Žilina).

Przy przesiadce do 30 minut z karty odliczy się tylko połowa przejazdu.





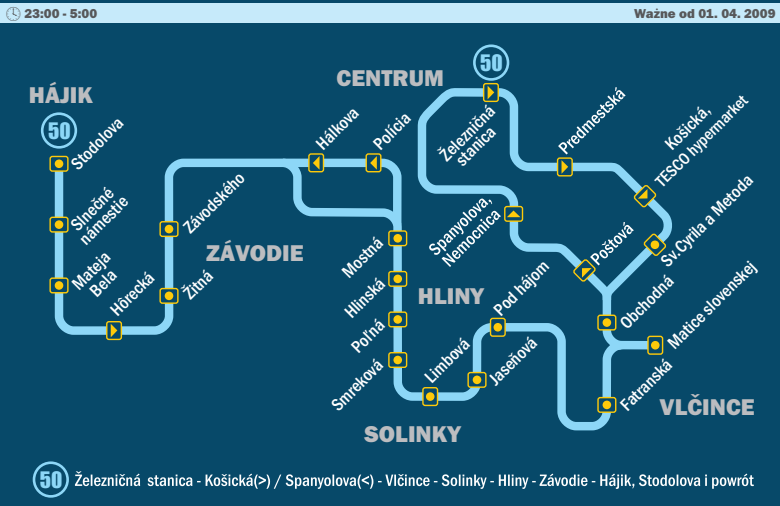
Železničná stanica
1 3 4 6 14 16 22 24 26 29 30 31
Háľkova
1 6 7 16 21 22 26 27 29
Hurbanova
1 3 4 6 14 16 21 24 26 27 29 31
Polícia
1 3 4 6 7 14 16 27

- 4** Linia trolejbusova (1-16)
- 20** Linia autobusova (20-31)
- 99** Linia špeciálna (99)
- Dworec kolejowy
- Dworec autobusowy
- Automat biletový
- Przystanek na želanie

Trasy linii denných

- 1** Kvačalova - Polícia - Žel.stanica - Nemocnica - Vlčince - Solinky - Hliny - Polícia - Kvačalova, DPMŽ
- 3** Solinky - Bôrik - Nemocnica - Žel.stanica - Polícia - V.okružná, AUPARK - Nemocnica - Bôrik - Solinky
- 4** Vlčince, Fatranská - Košická - Žel.stanica - Polícia - Hliny - Solinky - Veľký Diel - Vlčince, Matice slovenskej
- 5** Vlčince, Fatranská - Nemocnica - V.okružná, AUPARK - Hliny - Solinky - Jaseňová i powrót
- 6** Hájik, Stodolova - Závodie - Polícia - Žel.stanica - Nemocnica - Carrefour (Vlčince, Matice slovenskej) i powrót
- 7** Hájik, Stodolova - Závodie - Polícia - Hliny - Solinky - Veľký Diel - Vlčince, Sv.Cyrila a Metoda i powrót
- 14** Vlčince, Matice slovenskej - Veľký Diel - Solinky - Hliny - Polícia - Žel.stanica - Košická - Vlčince, Fatranská
- 16** Hájik, Stodolova - Závodie - Polícia - V.okružná, AUPARK - Žel.stanica - Polícia - Závodie - Hájik, Stodolova
- 20** Rosinská, vÚVT - Vlčince - Berneláková - Rajecká - Bytčica, Kultúrny dom i powrót
- 21** Bánová, Colnica - Závodie - V.okružná, AUPARK - Hurbanova - Budatín - Pov.Chlmeč, Chlmecká i powrót
- 22** Brodno - Budatín - Kysucká - Žel.stanica - Štúrovo námestie - Rajecká - Bytčica, Kultúrny dom i powrót
- 24** Strážov, Priehradná - Bratislavská - Žel.stanica - Košická - Celulóžka - Rosinky - Trnové, Magočovská i powrót
- 26** Kamenná, PRIUS - Závodie - Veľká okružná - Žel.stanica - Košická - Celulóžka - Rosinská, vÚVT i powrót
- 27** Hájik, Stodolova - Kvačalova, DPMŽ - Kragujevská - Hurbanova - Budatín - Zádubnie - Zástranie, Jakubská i powrót
- 29** Žil.Lehota, Kortinská - Strážov - Priemyselná - Veľká okružná - Hurbanova - (Žel.stanica / Dolná) i powrót
- 30** Žel.stanica - Budatín - Považský Chlmec - Vranie i powrót
- 31** (Pietna, krematórium - Kragujevská) - Žel.stanica - Celulóžka - Rybné námestie (Mojš.Lúčka, Asanačný podnik) i powrót
- 99** Na Horevaži, TESCO - V.okružná, AUPARK - Žel.stanica - Na Horevaži, TESCO

Linia nočna 50



Gdzie wysiąć

Transport Dworec kolejowy Žilina Železničná stanica Žilina, P.O.Hviezdoslava Žel.stanica - 13.4.6.14.16.22.24.26.29.30.31 Stacja Žilina-Záriečie Žel.zastávka Žilina - Záriečie, Závodská cesta 3 Háľkova - 1.6.7.16.21.22.26.27.29 Stacja Žilina-Solinky Rajecká, mliekareň - 20.22 Smreková - 13.4.5.7.14 Dworec autobusowy Autobusová stanica, J. Milca 23 Žel.stanica - 13.4.6.14.16.22.24.26.29.30.31	Úrad Autonom. Regionu Žilinský samosprávny kraj, Komenského 48 Komenského - 4.5.7 Úrad práce Úrad práce v Žiline, Hurbanova 16 Hurbanova - 1.3.4.6.14.16.21.24.26.27.29.31 Úrad skarbový I. Daňový úrad Žilina I., J. Kráľa 2 Predmestská - 4.14.24.26 Úrad skarbový II. Daňový úrad Žilina II., Dolné Rudiny 1 Závodská - 1.6.7.16.21.26.29	Kultura Teatr Miejski Mestské divadlo, Homý Val 3 Hurbanova - 1.3.4.6.14.16.21.24.26.27.29.31 Teatr Lalek Žilina Bábkové divadlo Žilina, K.Kuzmányho 1 Hurbanova - 1.3.4.6.14.16.21.24.26.27.29.31 Dom zväzkův zawodowych Dom odborov, Námestie L.Štúra 1 Štúrovo námestie - 3.5.16.22 Považská Galeria Sztuki Považská galéria umenia, M. R. Štefánika 2 Hurbanova - 1.3.4.6.14.16.21.24.26.27.29.31 Dom Sztuki Fatra Dom umenia Fatra, Dolný Val 47 Polícia - 1.3.4.6.7.14.16.27 Zamek Budatín Budatínsky zámok, Topolová 1 Námestie hrdinov - 21.22.27.29.30 Stanica Žilina-Záriečie Závodská cesta 3 Háľkova - 1.6.7.16.21.22.26.27.29	Regionalne Centrum Kultury Matovického dom, Homý Val 20 Polícia - 1.3.4.6.7.14.16.27 Szkoły Uniwersytet Żyliński-veľký Diel Žilinská univerzita, Univerzitná 1 Žilinská univerzita - 1.4.7.14 Wydział Inżynierii Specjalnej Fakulta spec.inžinierstva, 1.mája 32 Štefánikovo nám. - 1.3.4.6.14.16.22.24.26 UCV ÚCV ŽU, 1.mája 32 Štefánikovo nám. - 1.3.4.6.14.16.22.24.26 Hostel Uniwersytecki - v. Diel Internatý Veľký Diel, Vysokoškolákov 20 Obchodná - 1.4.5.6.7.14.20 Hostel Uniwersytecki - Hliny Internatý Hliny, Hlinská Hlinská - 1.4.5.7.14 Szkoła muzyczna Konzervatórium, Hurbanova 12 Hurbanova - 1.3.4.6.14.16.21.24.26.27.29.31	Wypoczynek i sport Stadion hokejowy Žilina Zimný štadión Žilina, Športová 5 Kysucká - 21.22.27.29.30 Stadion piłki nożnej Futbalový štadión MŠK Žilina, Športová 9 Kysucká - 21.22.27.29.30 Hala sportowa Športová hala Rosinská, Vysokoškolákov 2 Zvolenská - 20.26 Kryty basen miejski Mestský krytý plaváren, Vysokoškolákov 8 Vysokoškolákov - 1.5.6.20 Park miejski Chrást Lesopark Chrást, Veľký Diel Žilinská univerzita - 1.4.7.14 Tama wodna Žilina Vodná nádrž Žilina Pri Celulóžke - 24.26.31 Obserwatorium Hvezdáreň - pozorovateľňa, Malý Diel 20 Žilinská univerzita - 1.4.7.14
---	---	---	---	--

Informacja i kontakt

Dopravný podnik mesta Žilina, s.r.o.
 Kvačalova 2,
 010 01 Žilina
 Telefon: +421 41 56 60 111
 Fax: +421 41 56 43 743
 e-mail: dpmz@dpmz.sk
 web: www.dpmz.sk

BIURO INFORMACJI TURYSTY
 Republičky 1
 010 01 ŽILINA
 Telefon/Fax: +421 41 72 33 186
 GSM: +421 907 845 567
 e-mail: titk@zilina.sk
 web: www.zilina.sk/tik

Úrad Miejski
 Miasto Žilina
 Námestie obeti komunizmu 1
 011 31 Žilina
 Pn - Pt: 8.00 - 17.00
 Telefon: +421 41 70 63 111
 e-mail: klientskacentrum@zilina.sk
 web: www.zilina.sk

INTELLIGENT ENERGY EUROPE